

**Zeitschrift:** Die Berner Woche

**Band:** 36 (1946)

**Heft:** 43

**Rubrik:** Chronik der Berner Woche

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Hausfrau! Mutter!

Ein wenig Zeit sparen für die Kinder! Wie manche Mutter würde dies gerne tun, kommt aber einfach nicht dazu.

Verwenden Sie Maggi's Produkte, die Ihnen so manche Küchenarbeit abnehmen und erleichtern!

**MAGGI'S**  
Produkte

**GÜRTENSTUBE**  
Wabern

BEKANNT FÜR GUTBÜRGERLICHE KÜCHE

Gute Herrenkleider



Von jeher  
vorteilhaft

**SCHILD AG. BERN**

Tuch- und Deckenfabrik

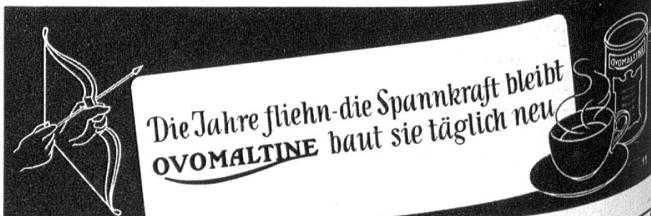
Wasserwerksgasse 17 (Mai 11)  
Telephon 22612

### Bernerland

- 13. Okt. Die Verfassung der evangelisch-reformierten Landeskirche wird in der Abstimmung im Kanton Bern mit 11 774 Ja gegen 274 Nein angenommen. Thun stellte mit 65, Bern mit 64 die meisten Neinsager.
- In Frutigen wird der mit 70 Konkurrenten besuchte Kapellen- und Handharfen-Wettkampf durchgeführt.
- 14. Okt. Die Stadt Biel sieht sich genötigt, den grossen Luftschatzraum unter dem Hauptgebäude der Gemeindeverwaltung als Nothotel einzurichten.
- In Erlenbach wird eine gedeckte, grosse Viehhalle auf dem Prämiierungsplatz erstellt.
- Die Polizeidirektion des Kantons Bern hat im 3. Quartal 1946 in 54 Fällen fehlbaren Motorfahrzeugführern den Führerausweis entzogen.
- Die Gemeinden Bern, Bolligen, Bremgarten, Köniz, Meikirch, Muri, Oberbalm, Stettlen, Vechigen, Wohlen und Zollikofen schliessen sich zu einem Verband der landwirtschaftlichen Fortbildungsschulen des Amtes Bern zusammen.
- 15. Okt. Die fahrbare, alkoholfreie Mosterei Aaretal-Gürbetal führt in den Ortschaften des Längenbergs, Gürbetal und Aaretals mit sehr gutem Erfolg eine Süßmostaktion durch.
- Im Kanton Bern wurden Ende September 34 gänzlich Arbeitslose gezählt.
- 16. Okt. Ein Jungstorch, der sich in Baden in Gefangenschaft befand, wird in Thun mit schwerer Flügelverletzung eingefangen. Erwiesenermassen hat er sechs Wochen gebraucht, um den Weg von Baden bis Thun zu Fuss zurückzulegen.
- 17. Okt. Das Kurhaus Grimmialp wird von der Krankenkasse Basel zu einer Heilstätte für Tuberkulosefälle angekauft.
- 18. Okt. Der Berner Oberländische Musikverband veranstaltete im verflossenen Berichtsjahr Dirigentenkurse in Zweisimmen, Erlenbach und Gstaad, den Musiktag in Steffisburg sowie Jubiläen mehrerer Sektionen.

### Stadt Bern

- 13. Okt. Der Männerturnverein Bern kann sein 100jähriges Jubiläum durchführen.
- 14. Okt. † Fritz Grieb, Fürsprecher.
- Der Berner Stadtrat genehmigt für die Säuberung des Egelsees einen Kredit von Fr. 84 000.
- 15. Okt. Die Kadetten von Meilen besuchen auf ihrem Herbstausmarsch Bern.
- 16. Okt. Die Berner Nähstube führt in Holland eine Kleiderverteilung durch.
- 17. Okt. Der Verein gegen die Vivisektion und für allgemeinen Tierschutz veranstaltet den traditionellen Welttierschutztag



**Das Haus  
für  
Bettwaren  
und  
Wäsche**  
Th. Bill-Faes,  
Wabern  
Telephon 52981